

# LA MONARQUÍA

DIARIO POLITICO

AÑO II

PRECIOS DE SUSCRICION

En Ferrol, un mes, una peseta.—Provincias, trimestre, cuatro pesetas.—Ultramar y extranjero, trimestre, nueve pesetas.  
La correspondencia se dirigirá al Director del periódico.  
No se devuelven originales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: SINFORIANO LÓPEZ, 158 PRAL.

FERROL: Lunes 31 de Octubre de 1887

ANUNCIOS

La línea de una columna en la cuarta plana, cinco céntimos de peseta.—La de dos columnas doce céntimos.—En la tercera plana pagará el doble.—A los suscritores se les hace una rebaja de un veinticinco por cien.—Comunicados á precios convencionales.

NUM. 270

## Cartas íntimas

DE CURUXEIRAS AL LONDON DOCKS

Londres 25 Octubre.

Querido amigo: Siento no tener, si quiera fuese la pluma de Mencheta, para endilgarte sendos y oportunos párrafos, porque desde nuestra salida de Ferrol abordo de este *Londón* de mis pecados, han sobrado motivos para interesantes crónicas.

Todo se olvida. ¿Quién diría hace 82 años cuando las naves españolas y británicas se acechaban y perseguían sin tregua ni descanso para destruirse, que trascurrido algún tiempo cabrían en un mismo bajel los marinos de ambos pueblos, no ya en completa armonía, sino rivalizando en afecto y mutuas atenciones? Porque la verdad es, que toda la dotación del *Londón*, del mismo modo que todos los de la expedición española y pasajeros particulares, han procurado cooperar á esta nota de concordia y fraternal compañerismo.

Nada notable ofreció nuestro viaje en el primer día. A la una de la tarde el *Londón* se ponía en marcha y poco después deslizábanse á nuestra vista los pueblos de la ría, los castillos de La Palma, San Felipe, Monte Ventoso, etc...

Los ingleses admiraban y envidiaban las condiciones naturales de defensa de nuestro puerto, la belleza de su cielo y su pintoresco panorama.

La torre de Hércules, las Sisargas, las puntas que avanzan sobre el mar en nuestra costa O. iban borrándose en el horizonte, como gigantescos cuadros disolventes, á medida que nos aproximábamos al Ortegal.

A la una y media se tomó el *lunch* y después de comer á las seis y media nos acostamos, durmiendo como unos justos hasta las siete y media de la mañana siguiente á cuya hora nos despertó el camarero, *Steward*, para indicarnos si habíamos de tomar *coffee ó tea and milk*, que no tardó en servirnos con unas galletillas muy poco apetitosas por cierto.

Un viaje entre ingleses, muy distintos de los que uno puede tener en España, no deja de ofrecer sus atractivos bajo el punto de vista *buclíco*. Un inglés parece una máquina de embutir y su estómago el de un buitre; se pasa gran parte del día sobre la mesa á la que se sienta cinco veces, sin perjuicio de tomar un *pisco lábis* entre hora; ama sin embargo bastante la lectura, á la que no deja de dedicar algunos ratos todos los días, consagrando el resto á ejercicios activos en cubierta para sostener y desarrollar sus vigorosas fuerzas. Estos ejercicios tienen lugar, sobre todo, después de comer, patentizando el refrán que dice: *De la panza sale la danza*.

El tiempo inmejorable; un sol esplendente, la atmósfera diáfana y pura, una brisa ligera y la mar llana, convidaban á permanecer en la toldilla escudriñando por doquier la inmensa superficie del Océano, que ninguna variación quiso ofrecernos hasta la mañana del 15 en que contemplamos de cerca el Finisterre francés con sus dos gigantescos faros, que dejaron de percibirse á medida que nos aproximábamos al Canal de La Mancha.

El frío empezaba entonces á sentirse, un viento helado del norte sobrepujaba en sus resultados á los efectos térmicos del sol que iban á hacerse imaginarios; un largo crepúsculo terminaba la tarde teniendo el cielo gigantescos tachones cárdenos y grana que se disiparon al aparecer las estrellas sobre el oscuro fondo del inmenso espacio.

Libre el ambiente de las tan temidas nieblas que hacen en extremo expuestas la navegación por el Canal con los abordages que originan, veíanse claros pasar los mil y mil buques que de cerca ó lejos nos cruzaban, dejando comprender la inminencia, la casi necesidad del siniestro, cuando las densas brumas reducen los ámbitos de nuestra investigación á un palmo de distancia.

En la mañana del 16 estábamos sobre la costa S. de Inglaterra. Teníamos á la vista el faro de *Ste Catherine*, al Sur de la isla Wight; cerca de él preciosas y encantadoras quintas sobre el borde del peñón tajado que invertidas las reflejaba en el mar, tranquilo y poético como sereno y modesto lago. Por bien que se haya estudiado geogra-

fía, preciso es tener á la vista esta pequeña isla para comprender lo que vale.

Cuando sucesivamente, con la rapidez de 8 millas por hora á 4 de distancia, y con excelentes gemelos, vimos deslizarse á nuestra vista como fantástico panorama su costa S. y S. E. quedamos encantados de las poéticas mansiones que allí tienen los ingleses. Preciosas casitas de campo con sus lindos torreoncitos, sus caprichosos miradores, sus rústicas galerías, sus parques, etc., resaltaban por doquier sobre la verde alfombra que, desde lo alto de la sierra, baja hasta perderse en el mar. Primero diseminadas aquí y allá, el número de quintas vá después aumentado, y se les vé, ya reunidas, formando línea como una serie de elegantes pabellones dominando el mar, cuyos vientos las azotan abierta y francamente, y que recuerdan algunos de nuestros puertos del Norte más frecuentados como estaciones de recreo, ya agrupadas bajo espesas arboledas á través de las cuales asoman como polluelos cobijados bajo la protección del ala maternal; y cuando embelesado se encuentra uno en contemplar tanta belleza surge Ventnor, que con Ryde, Cowes y Newport, que es la capital, constituye una de las principales poblaciones de la isla, estando unida á las citadas por una línea férrea de bastante movimiento y aunque no es población comercial, es, no obstante, rica por los muchos lóres que la prefieren á cualquier otro punto de Inglaterra como estación de invierno, por su suave temperatura (sic).

Al perder de vista á Ventnor, la costa inglesa iba quedando más distante de nosotros, la noche tendía su negro manto borrando insensiblemente los detalles, y después sólo se percibían ya los radiantes destellos de sus faros; pero de cuando en cuando se veía un inmenso resplandor, después una infinidad de luces distinguiéndose en muchas partes su disposición en líneas; eran las grandes poblaciones de la costa, entre las que descollaban Brighton, Seaford, Eastbourne, Hastings, etc., que aparecían profusamente iluminadas, produciendo un efecto verdaderamente fantástico.

En la maña del 17 embocamos el Támesis. Pocas frases laudatorias merecerían sus aguas de la pluma de un poeta; sería un sarcasmo llamarlas espejo cristalino ó diáfano cristal, cuando con ellas podrían trazarse estas líneas, si no se resintiera el olfato. Después de recibir todos los desagües de Londres y demás poblaciones que atraviesan, de las innumerables fábricas que asientan en sus riberas y de la inmensidad de buques que las surcan vá á perderse en el mar turbias y cenagosas. Pero así tan teas como son, constituyen para la primera ciudad de Europa el elemento más importante de vida y por ellas recibe la mayor parte del oro y de la riqueza del mundo entero que en sí atesora.

Un número inmenso de pequeños barcos de vela, *barges*, repletos de carga hasta dejar la borda á nivel del agua, surca de continuo ambas márgenes del río, haciendo el tráfico de los artículos de poca monta entre la capital y demás poblaciones ribereñas.

Una verdadera pléyade de remolcadores cruza por doquier, ya libres, ya conduciendo á los Docks algún buque de vela de los muchísimos que á diario llegan ó parten de Londres.

A todas horas y por todas partes aparecen magníficos vapores, muchos de los cuales abaten sus palos para pasar bajo los puentes, y el ronco sonido de sus pítos se confunde con el de los trenes, que á cada momento se ven rápidos pasar al lado de una y otra orilla.

Innumerables, inmensas, grandiosas fábricas de toda clase de productos ennegrecidas por los densos humos de sus gigantescas chimeneas, tantas en algunos puntos que forman verdaderos bosques (y me quedo corto), constituyen extensos diques á las márgenes del río, á los que se atracan con facilidad toda clase de buques que verifican su carga ó descarga con una facilidad pasmosa, por contar cada establecimiento con toda suerte de aparatos dispuestos al efecto.

No hay que buscar aquí esas bellas perspectivas de una ciudad monumental cuyo golpe de vista sorprende, estasia y encanta; aquí todo presenta un aspecto súpico y repugnante, y la parte manufacturera de un pueblo esencialmente comercial, en don-

de solo se han atendido las conveniencias mercantiles prescindiendo por completo de la estética.

No obstante; no por eso dejan de apreciarse notables edificios en la navegación por el Támesis, entre los que descuellan el *Arsenal Real de Wolwich*, uno de los más grandes establecimientos para la fabricación de material de guerra, (cañones, cartuchos, proyectiles explosivos, etc.) sostiene constantemente 10.000 obreros, y contiene además inmensos almacenes y pabellones para acuartelar 4.000 hombres y 1.000 caballos. Cerca están, la *Academia Militar*, para los alumnos de artillería é ingenieros y el *Museo militar*, donde se contienen modelos de fortificaciones, planos, máquinas, cañones, etc., etc.

No lejos se encuentran los talleres de *Siemens* hermanos, donde se fabrican los cables para telégrafos submarinos.

El inmenso y severo edificio de *Greenwich*, compuesto de varios cuerpos, en los que se encuentran establecidos el *Museo de Marina* (donde aparte de los modelos de buques, jarcias, etc., se conservan como su más rico tesoro los restos de los navíos que trajo Nelson después del combate de Trafalgar y los de la expedición del infortunado Franklin), el *Cuartel de Inválidos* (destinado como su nombre indica á los marinos de la flota inglesa inutilizados en el servicio), el *Colegio Naval* (donde se hacen los estudios para oficiales de la marina inglesa), el *Seaman's hospital* (destinado á los marineros de todos los países y que otras veces estuvo en un viejo navío de guerra), *Le Dreadnought*, surto en el río.

El *Metroplitan Cattle Market*, moderno y grandioso establecimiento donde se verifica el mercado de reses vivas, que procedentes del extranjero vienen á abastecer á Londres. Es el primero del mundo en su clase; los martes son los días más concurridos y los negocios principian hácia el mediodía.

La fábrica de gas de *Bekton* que por sí sola constituye una población con multitud de gasómetros mayores que nuestros circo taurinos, muelles y ferro-carril para la exportación del koc resultante de la obtención del gas, todo también dispuesto que fácilmente verifica su carga en pocas horas el mejor vapor.

Más adelante, los talleres de fundiciones de la casa *Yarron*, donde se veía flotando nuestro torpedero *Halcón* casi terminado.

Y basta de esta clase de establecimientos, porque sería cosa de nunca acabar.

Así, fatigados ya de observar la febril actividad y vertiginoso movimiento que dá pábulo y vida al floreciente comercio de esta vasta capital, marchábamos abstraídos en contemplarlo, cuando de pronto el buque detuvo su marcha, viró á estribor, y abandonando el cauce del río enfiló lenta y magestuosamente un largo canal, no más ancho que lo preciso para contenerle; los puentes que le cruzan cruzieron al girar sobre sus soportes para franquearle el paso y después de seguir navegando un rato ni más ni menos que por las calles de Londres, como si dijéramos, apartándose los *simones* para pasar el barco, nos encontramos en una inmensa fábrica repleta de buques cuyo recinto cerraban soberbios almacenes. Todo constituía el *London Docks*.

A uno de sus muelles se atracó el *Londón* y pisamos, muchos por primera vez el suelo, de la perfectamente dicha *nebulosa Albión*.

\*\*

Comprendo que se me ha ocurrido escribirte algo tarde, pero chico, aquí no hay tiempo para nada, sale uno temprano de casa y cuando quiere volver es la hora de acostarse; tales son las distancias, por eso á pesar de mis deseos no he podido hacerlo antes.

Cuando tenga tiempo te prometo otra epístola kilométrica, que será ya desde Newcastle para donde saldremos probablemente el 30.

Hemos tenido la suerte de que cuando llegamos acababan de pintar los buques, y como por este motivo no se podía alojar en ellos nos dejaron en Londres. La marinería y la maestranza se alojaron en un *Sailors Home* (casa para marineros) de las que hay aquí muchas y admirablemente dispuestas para el caso.

Como se calcula que á fin de mes estará

ya seca la pintura y, por lo tanto, en condiciones de alojar en los barcos, saldremos seguramente para Newcastle á fin de mes, es decir, el 30.

Respecto á nuestra salida para España, no se sabe á punto fijo cuando será, pues depende de que á los buques se les instale aquí unos condensadores que requieren, ó que se haga esta pequeña obra en los arsenales de la Península. Si se hace aquí se cree que no saldremos hasta fin del próximo Noviembre, y si se ha de hacer ahí podríamos partir á principios ó mediados de dicho mes, si el tiempo lo permite.

Respecto al punto donde hayan de ir los cruceros, se cree que será el que indica su nombre respectivamente. Pero se pasarán mucho tiempo en la Península, porque la artillería de tiro rápido que han de montar no estará lista hasta mediados del año próximo, de modo que hasta el verano lo pasaremos en la madre patria.

El torpedero *Halcón*, casi terminado, en la actualidad se está forrando, poniendo el forro de *cortizina* sobre la cubierta, arreglando las cámaras y algunos otros detalles, y se cree que esté listo á mediados de Noviembre.

Ayer fué día triste. Cuando más alegres nos encontrábamos, uno de los oficiales, don Luis J. Quintas, alférez de navío de la dotación del *Lusón*, recibió la triste nueva del fallecimiento de su señor padre en el Puerto de Santa María, por cuyo motivo tendrá que regresar á España.

Tuyo.—FAXTING.

## CARTA DE MÉJICO

Escriben de Méjico al periódico de Madrid *El Globo* la siguiente epístola, que no tiene desperdicio.

La representación española en Méjico anda de tal modo, que cualquiera creería que el Sr. Becerra se llevó de secretario á don Victorino Novo y García.

Dice así la carta:

28 de Setiembre de 1887.

Sr. Director de EL GLOBO.

Muy señor mío: Hace ya tanto que no escribo á usted y es tan grave lo que tengo que decir que no sé por dónde comenzar. Lo haré, pues, tratando de lo que pasa con el ministro de España en este país, señor Becerra, del que ya están españoles y mejicanos hasta por encima del pelo.

Sabido es que la junta general de socios del Casino Español, decidió expulsar á dicho señor por 379 votos contra 17; pero es necesario decir por qué todos los españoles de los Estados están en actitud hostil contra el ministro de España que procede como español y como funcionario de un modo nada correcto.

Los españoles no lo pasamos por aquí muy bien; son generalmente víctimas de atropellos de las autoridades algunos comerciantes bien establecidos, y no es raro oír gritar: ¡muera España y muera los gachupines!

No hace mucho se le antojó á una autoridad prender á un comerciante español, por supuestos ataques en un periódico; después de tres meses de prisión, el Tribunal Supremo le declaró inculpada.

Acudieron algunos españoles á nuestro ministro, Sr. Becerra, para que atendiera de algún modo á la reparación del atropello, y el Sr. Becerra contestó á la solicitud, que sentía no poder hacer nada por el comerciante, en razón de estarle prohibido por su gobierno atender las reclamaciones de los españoles que no tuvieran cédula personal, sacada en el consulado de México (de la Capital), y que por tanto no podía atender la petición, puesto que no podía reconocer como español á quien no poseyera dicha documento.

Bueno será decir que como éste cuesta veinte pesos, de los 20.000 españoles que aquí vivimos, sólo lo son por haber adquirido la cédula unos 1.200. Los demás no somos españoles, aunque entre todos hayamos reunido ochenta mil pesos para comprar un torpedero para nuestra nación, el cual no se ha comprado por la desunión que provocan aquellos, llamados en primer término á evitarla como el tal señor Becerra.

Tampoco es para olvidado que nuestro consul en ésta vive y tiene el consulado en

una habitación que le cuesta 20 pesos al mes, mal amueblada y poco decorosa.

Esto, como puede usted figurarse, es aquí muy criticado, así como la facilidad con que rechazan á los españoles el ministro y el cónsul, negándose á reconocerles la nacionalidad cuando bien les place. Basta decir que el comercio sostiene un hospital para enfermos, una casa de socorros, á los cuales acuden siempre los necesitados, nunca á las oficinas españolas.

Entre los aficionados á toros se decía hoy que Mazzantini vuelve con su cuadrilla y toros españoles, y en verdad, que no sé como se atreva á hacerlo, porque antes salió vivo de milagro, y aquí hay predisposición en contra suya. Desde que estuvo rara ha sido la corrida en que no ha habido escándalo y gritos contra España, así es que traerá indudablemente alguna escuadra al puerto de Veracruz.

Nada más de notable puedo añadir, hartos es lo que digo y no hubiera querido tener que decirlo.

Hasta la próxima se despide repitiéndose, señor director, suyo efectísimo,

*El Corresponsal.*

Como comprenderán nuestros lectores, hemos suprimido de la carta que antecede todo lo que pudiera haber de mal sonante, porque entendemos que con lo dicho basta y aun sobra, para llamar la atención pública sobre los hechos de que se trata, que no son por cierto para dejarlos pasar inadvertidos.

## Asuntos del día

De un periódico de Pontevedra:

«En un todo conformes con la manifestación que se pretende llevar á cabo en el Departamento del Ferrol con motivo del injusto reparto hecho por el Sr. ministro de Marina en lo tocante á construcciones navales.»

Es digno de la mayor censura el que se pospongan los intereses de la Nación al cariño de la patria.

Si en algo se estimase nuestro débil apoyo, le ofreceríamos por entero á los que de él necesitaran en momentos tan críticos.

Nos referimos á los ferrolanos. Esperamos que esa manifestación incline la balanza al lado de la justicia, pues de otro modo, tendremos mucho que sentir.»

Gracias, compañero.

Dice *La Epoca*:

«Según informes que tenemos por autorizados, no debe haber motivo para la alarma que indica un periódico del Ferrol reina en aquella localidad, á causa de la Real orden de 13 del corriente, por la que se supone se ha hecho una preterición en perjuicio de aquel arsenal.»

En nada ha modificado esa disposición el proyecto primitivo, consecuencia de la ley de creación de la escuadra, y si nuestras referencias son exactas, como creemos, en aquel arsenal como en los de Cádiz y Cartagena, se construirá un crucero.

El Sr. Ministro de Marina parece ha escrito al presidente de la Liga de contribuyentes del Ferrol manifestándole que en el departamento de su cargo no existen preferencias de ningún género en favor de uno ú otro arsenal, y que las construcciones navales que hayan de ejecutarse en España se distribuirán equitativamente para que á los tres departamentos marítimos alcance sus beneficios por igual.»

Hemos leído la carta á que alude *La Epoca*, que á su finura añade su completa ambigüedad.

Es un agasajo atentísimo del Sr. Rodríguez Arias, una caricia del general distinguido de marina y una habilidad del ministro.

El Sr. Lopez Pardo, no habrá extraído gran jugo de la carta, ni la Liga tampoco. Y menos el Departamento de Ferrol.

## LA SOLEMNIDAD DE MAÑANA

Muchos preparativos se vinieron haciendo estos días para adornar los nichos, las urnas y las tumbas del cementerio, en donde reposan las cenizas de seres queridos.

Esas faenas preliminares, precursoras son de la solemnidad que anualmente consagra el orbe católico como recuerdo de veneración á los difuntos.

Mañana es un día de meditación y recogimiento, y pensando que alguna vez también hemos de pagar el tributo que todos debemos á la obra de la creación, iremos á aquella mansión de la muerte á visitar las fosas en que yacen los restos de los que en el mundo compartieron nuestras necesidades y nuestras tribulaciones.

Solo un presentimiento nos apeña; y es que desgraciadamente no á todos lleva allí igual sentimiento religioso. La profanación también suele enseñorearse descarada en tan sagrado recinto, en el cual debiera únicamente arraigar la oración y presidir el duelo con sus séquito de lágrimas.

Subleva el ánimo ver como la indiferencia humana que todo lo rebaja y que todo lo mistifica, convierte aquel que debiera ser silencioso templo del dolor, en centro de conversaciones libres y de manifestaciones tan extremadamente repugnantes que ni en las calles permitido está su re-

producción por lo que atentan contra la moral y la cultura.

De la manera más ostensible se entregan allí grupos de ambos sexos á ciertas libertinas chanzonetas; y no faltan por tradición, variados espectáculos, que es preciso, que es urgente desarraigadas de nuestras costumbres, si hemos de llamarnos cristianos y ha de ser el día de mañana lo que se quiere que sea.

Mucho confiamos de la severidad de la alcaldía que pondrá en juego todos los medios posibles para contener tales abusos que apuntamos á la ligera, para que se tengan en prevención, porque, á la verdad, nos duele muchísimo ver rebajado el nombre de nuestro pueblo á tal punto de degradación, cuando aun ante el espectro de la muerte saben algunos libertinos reservarse de ciertos actos condenados por las propias convicciones morales.

No disculpa allí nuestras acciones el ridículo adorno ó la chirriqueresca inscripción, que abundan desgraciadamente, en menoscabo del arte y del buen gusto. El sentimiento no tiene forma, y en el recuerdo consagrado á la tumba, no se debe buscar en ningún caso más que el sano motivo que lo haya inspirado.

No se nos pasa inadvertido que hay quien allí vá á hacer gala de ostentación, habiendo conseguido apoderarse la vanidad de diremos, Dios mío! hasta de la fría losa del Campo-Santo; pero nosotros que debemos condenar esos defectos é hipocresías en nuestros semejantes, no podemos estar de igual modo autorizados para ir al cementerio, á aumentar con nuestras burlas, y nuestras censuras el rigor de la falta.

Concluirémos recomendando la conveniencia que también existe de organizar mañana el cordón de mendigos que se dedican á implorar la caridad pública apostados en todo lo largo de la carrera hasta el cementerio, pues con su persecución y lamentaciones proporcionan molestias al transeunte.

La limosna, por lo mismo que es la voluntad del alma, no necesita de incentivos ni de regateos.

## Hilvanos y puntadas

Entre otras fábricas cerradas en Cataluña figura una de losa.

Ese es el único industrial que no conoce su negocio.

¡Cerrar la fábrica, cuando sólo se ocupan los ministeriales de tirarse los platos á la cabeza...!

*El Correo Militar* basándose en una carta recibida de Galicia, aconseja que se aumente el cupo de la guardia civil en nuestra región.

Lo que vá á hacer el Gobierno, en cuanto sepa que de Galicia emigran de unas 8 ó 10.000 almas cada año, es rebajar el cupo de la guardia veterana.

Y, por no desairarnos completamente, aumentar el de consumos.

En el último consejo de ministros se dió cuenta de los estragos que hace en Cartagena el paludismo.

La crisis cartagenera se resolvió en consejo de Ministros.

Ahora esperemos que la crisis ministerial se resuelva en consejo de médicos.

Ya conocemos el primer caso. Casso-la.

Mañana inaugura su reinado Noviembre, el mes designado como plazo para que los comités reformistas evacúen la información sobre las necesidades que experimente cada provincia.

El mes no ha podido ser mejor elegido. Porque en Noviembre es el mes de los buñuelos.

De *El Día*:

«Un telegrama de París publicado en *La Monarquía*, dice que M. Simón ha escrito en uno de los diarios de aquella capital un artículo ensalzando á los republicanos posibilistas de España, y llamando á los demás republicanos de nuestro país *inbéciles*.»

Y añade un colega de la corte:

«Dice el refrán que no hay peor caña que la de la misma madera.»

No hay que preguntar, pues, á nadie de que madera es M. Simón.

De la madera republicana.»

¡Pues vaya un Simón!

Y no lo decimos precisamente por el simón.

Sinó por el tiro.

## CONFLICTO ENTRE DOS EMPRESAS

El suceso ha conseguido absorber la atención de la prensa y si para nosotros ofrece curiosidad el caso original que sostiene la lucha de dos empresas, aumenta nuestra curiosidad el hecho de estar complicada en él una artista ferrolana, la primera tiple Srta. D.<sup>a</sup> Eulalia Gonzalez protagonista de la obra en el teatro de la Zarzuela.

Hé aquí ahora la relación que sobre el asunto hace un apreciable colega de la Corte:

«Sigue sin resolver el conflicto surgido entre la empresa del teatro Real y la de la Zarzuela con motivo de la representación de la ópera *Cármén*.

La empresa del teatro Real sostiene que ha comprado la exclusiva para representar en Madrid la obra de Bizet.

La empresa del teatro de la Zarzuela afirma que está autorizada para poner en escena la *Cármén* en Palma de Mallorca y las demás provincias de España.

La empresa del teatro Real ha pintado varias decoraciones y comprado muchos trajes.

La empresa del teatro de la Zarzuela se ha gastado también mucho dinero en preparar la representación de la *Cármén*.

A instancia del señor conde de Michelena, el gobernador de Madrid prohibió el miércoles que se representase la *Cármén* en el teatro de la Zarzuela. A instancia del Sr. Ducazcal, el gobernador de Madrid revocó ayer su propio acuerdo, y autorizó el estreno de la *Cármén* en la Zarzuela.

La empresa del teatro Real funda sus pretensiones en que ha comprado la exclusiva de la representación de la *Cármén* en Madrid, dando por ella algunos miles de francos y obligándose á pagar á la casa editorial 250 pesetas por función.

La empresa del teatro de la Zarzuela, ha convencido al gobernador de que hay una ópera *Cármén* que es la que se cantará en el Real, y una ópera cómica *Cármén*, que es la que se quiere estrenar en Jovellanos.

¿Quién tiene razón? Son tantas las versiones que se dan de este conflicto, que no hay quien se atreva á decirlo.

Lo ocurrido ayer, si puede decirse.

La empresa del Real, en vista de que el gobernador había revocado su primera providencia, presentó un escrito al juzgado de guardia y otro al ministro de la Gobernación.

Por la tarde, los amigos de la empresa del teatro Real, decían que el juzgado de guardia iría al teatro de la Zarzuela antes de empezar la función á impedir el estreno y á secuestrar la partitura de la *Cármén*.

Al mismo tiempo, los amigos de la empresa del teatro de la Zarzuela aseguraban que si el juez de guardia iba á impedir el estreno, el gobernador de Madrid iría á autorizar la representación, por causa de orden público.

Una indisposición de la distinguida artista señorita doña Eulalia Gonzalez, impidió que el conflicto estallara, si es que efectivamente iba á estallar entre ocho y ocho y media de la noche.

Porque la citada indisposición fue causa de que el estreno tuviera que suspenderse.

Temerosa la empresa del teatro de la Zarzuela de que se diese á esta suspensión más alcance del que tiene, envió anoche á los periódicos una nota diciendo:

«La suspensión en este teatro, del estreno de la ópera cómica *Cármén*, ha obedecido única y exclusivamente á una enfermedad de garganta de la primera tiple doña Eulalia Gonzalez, que la ha dejado casi afónica, y tan pronto como se restablezca se verificará el estreno de dicha obra.»

No debe atribuirse por tanto á otra causa, pues si bien es cierto que en comunicación, fecha de ayer, y á instancia del Sr. Michelena, se prohibió la representación de la obra por el gobernador de la provincia, esta misma autoridad, dando una prueba de rectitud y en vista de la instancia documentada que la presentó el empresario de la Zarzuela, ha tenido á bien comunicar con fecha de hoy, dejar sin efecto la anterior y autorizar las representaciones de *Cármén* en este teatro.»

Esta es la verdad de los hechos.»

Por su parte la señorita Gonzalez mandó á *La Correspondencia* el siguiente comunicado:

«Sr. Director de *La Correspondencia de España*:

May señor mío y de mi consideración: Deseosa de que la empresa del teatro de la Zarzuela quede ante el público exenta de toda responsabilidad por la suspensión del estreno de la obra *Cármén*, que debía verificarse esta noche, cúmpleme declarar que una repentina laringitis catarral que padezco, es la causa de dicha suspensión. Así lo atestiguan el Dr. Flores, que me asiste, y el señor Mendez Ugaldé, médico del teatro.

Con este motivo se ofrece suya afectísima segura servidora q. b. s. m.—Eulalia Gonzalez.

Hoy 27 de Octubre, á las seis de la tarde.»

Hay, pues, que esperar á que la señorita Gonzalez se restablezca para saber si se representa ó no la *Cármén* en el teatro de la Zarzuela.»

## Entre comas

### HISTORIA DE UNA CASTAÑA

Nací en la pola más alta del más corpulento castaño del soto. Desde allí veía el sol ponerse tras las cumbres lejanas, y escuchaba pláticas sentidas de enamorados labriegos, en los crepúsculos de las romerías.

Llegó Otoño y temblé.

Sabía yo que esa era la época en que nos pegaban la paliza, y me eché á meditar en lo lugaz de la vida.

Una tarde sentí ruido en las ramas bajas. Mis hermanas caían al suelo atropelladamente y amontonándose las unas sobre las otras. Las varas de tres mozas frescotas y coloradas las apaleaban sin piedad. Se me pusieron de miedo todas las puntastiesas, que es lo mismo que á Vds. les pasa cuando se le ponen los pelos de punta. El ruido y la confusión fueron subiendo en el ramaje, hasta que un cruel garrotazo me alcanzó á mí, y ¡pim! vine á caer, desprendida de mi amada pola, sobre los labios de una aldeanita de diecisiete Abriles. Le hice sangre en el labio, y eso fué un pretexto para que un mozacón, desarrollado y fuerte, diese un beso á la niña en la boca, enjugándole con su hocicote bruto la gota sonrosada, y pegándome á mí un zocazo rabioso que me hizo salir del erizo.

No sé cuanto tiempo me duró el vahido que me proporcionó el dolor. Cuando volví en acuerdo, me encontré metida en una gran canasta en medio de multitud de hermanas mías. El brutaz de la zueca, nos miraba con deleite y echaba cuentas por los dedos, y la niña herida, metía sus manecitas por entre nosotras y parecía que buscaba á la causante de su beso.

No sé que habrá sido de aquellos amigos mío del campo.

Vine á la población y me vendieron cruelmente á una castañera sin entrañas. Me arrinconó bajo su cama, y allí á solas ¡ascurrieron mis horas tristes, pensando en mi querido árbol añoso, en el pobre abuelo, y oyendo á la castañera revolverse en su lecho, inquieta acaso de celos marciales.

Una mañana—la recuerdo con espanto—tiró Rosa de la inmensa cesta, y apareció á nuestros ojos armada de largo cuchillo. Revolví en la canasta, y escojiendo, escojiendo, nos dejó reducidas á la mitad. Se llevaba las más. Las asó á nuestros ojos, después de herirlas, y no pude contener mis lágrimas al sentir aquellos estallidos de la piel de mis pobres hermanas, que se arrugaba y se ponía negra.

A la mañana siguiente, nueva visita, y nuevo temblor. De miedo, no me llegaba la película al cuerpo.

Salvé también de aquella requisitoria que tenía por objeto escojer fruto con destino á la cocción.

En una olla grande fué depositada la triste grey castañil, después de desnuda y puesta en camisa, y la traidora castañera paró engañar á las tristes, velándoles su suerte, repartiendo entre las tongas de castañas, menudas ramitas de anís oloroso. Salió Rosa á la calle con su puchero entrapado bajo el brazo, y desde mi canasta la oía yo gritar:— ¡Calientes!...

Una de las castañas, al volver, me dijo en secreto que venía velada de vergüenza.

Pero por fin, llegó mi día. La mano tirana de mi dueña se acercó al canasto, y no escojió ya, sino que nos lanzó á todas en una olla con agua, sin desnudarnos siquiera. Eramos tropa menuda; las castañas pequeñas, lo sobrante, el vulgo. Me dijo al oído una compañera despabilada que nos destinaban á zonzchos.

Y aquí entra el capítulo dos de mi verídica historia.

Me compró un padre de familias y me llevó á su casa. Me ensartó un chiquillo en un largo hilo, y serví de cuenta de rosario. Mi poseedor infantil anduvo á la greña con un hermanucho más chico, y desengarzándose, fui lanzada con ira á un ojo del pequeñuelo.

Le puse el ojo como un tomate.

Rodando por los rincones, me cogió la cocinera, me limpió el polvo y, agregándose á otros zonzchos, nos regaló en un puñado á un cabo de cornetas. El cabo tenía otra novia y constituyó parte de un nuevo regalo. Esta novia del cabo, tenía otro novio de artillería, y pasó también, en calidad de presente obsequioso, al bolsillo del artillero. Este artillero era asistente y me incluyó en la compra de la plaza y fui servido en la mesa del coronel. De allí me cogió la blanca mano de una señorita y me regaló aquella noche á su novio que era un teniente moreno que se llamaba Blanco. Blanco, riéndose mucho, me traspasó á otro teniente blanco que se llamaba Moreno, y este otro teniente, me regaló á una novia costurera que se llamaba Pepita, dándole además del zonzcho, un abrazo. Pepita que era muy romántica me guardó escrupulosamente, y aquí estoy arropado desde entonces en un papel de seda, sirviendo como recuerdo de un abrazo de guarnición. Pepita envejece al par mío y no se casa. A ambas se nos arruga la piel. Me temo que me voy á quedar aquí á perpetuidad, pues la pobre Pepita ya es muy difícil que tenga á quien darle la castaña.

AREVALO.

## Noticias locales

Nuestro particular amigo el digno brigadante de Infantería de Marina Sr. Albacete comandante principal de los tercios de este departamento, se encuentra mejorado notablemente de la enfermedad que vino padeciendo estos últimos días. A nuestro distinguido amigo y su respetable familia damos la enhorabuena más sincera y vehemente.

Ampliando nuestras noticias del número último podemos asegurar, con una carta que tenemos á la vista, que ha sido un verdadero acontecimiento en la ría de Ares el reanudamiento de la pesquera de sardina con los aparejos llamados *trañinas*. La abundancia fué tal que llegó la distribución de sardina á todos los habitantes de la comarca, en las clases pobres.

No son solo los Sres. Fajard, propietario de *La Gloria*, y García, contratista del *Casino*, las únicas personas que recibieron cartas de Valladolid pretendiendo hacerles víctimas de un timo, otras personas respetables de la población recibieron cartas del embudo *Comandante sorrihista*, ofreciéndoles el oro y el moro á cambio de una candidez.

Por suerte, ninguno de los referidos mordieron el cebo.

La prensa local hace unánimes encomio del modelo del casco con que vá á dotarse el personal de la guardia municipal. Mucho nos holgamos que la elección del Ayuntamiento haya recaído en ese modelo que condujo de Londres nuestro respetable amigo D. Nicasio Perez siendo presidente de la corporación municipal y regaló á la misma, cuando se trataba de su organización.

Esa prenda es exactamente igual á la que usa la policía en Liverpool, y lleva allí, como parece que en Ferrol vá á hacerse, nada más que las armas de la ciudad.

Ha quedado satisfactoriamente terminada la cuestión pendiente entre dos oficiales de la armada, á que ayer nos hemos referido, mediante la intervención de dos jefes de los interesados.

Recomendamos á las familias de los expedicionarios del vapor *London* la lectura de la inter-

Asante carta que nos dirige dando cuenta del viaje y apuntando sus impresiones de turista, nuestro querido amigo, uno de los oficiales más ilustrados de la expedición que firma con el pseudónimo Faxting, é incluimos en nuestra sección de Cartas íntimas.

La naturalidad elegante con que está escrita enseñará á dichas familias las peripecias minuciosas de ese viaje desde Curuxeiros á London Doks, que es como el autor titula su escrito.

PERSONAL DEL DEPARTAMENTO

Fuó pasaportado para el apostadero de Filipinas el segundo maquinista don Celestino Luque Matalobos.

—Se presentó de licencia por enfermo el primer maquinista de segunda don Luis Ferrá J. Vi.

—El segundo escribiente de la armada, que en la actualidad presta sus servicios en la ayudantía mayor del arsenal don Antonio Barreiro, será ascendido á la clase superior inmediata y embarcará en el crucero Reina Regente que se construye en Inglaterra.

Para sustituir en aquel destino está indicado el segundo escribiente destinado en la secretaría de la comisaría del material naval, don Antonio Fernández Otero.

—Quedó sin efecto el embargo en el crucero Reina Regente del segundo escribiente don Manuel Argüelles Rios y en su relevo irá el de igual clase don Juan Romero de la Torre destinado en la comandancia general del arsenal, sustituyéndole en este cometido el señor Argüelles.

—Se presentó en la comisaría del material naval y fué destinado al cargo de gastos de dicha dependencia, el segundo escribiente recientemente nombrado, don Leopoldo Sirera y Leyra.

—A la Secretaría de la referida comisaría, será destinado el segundo escribiente de la armada don Estanislao Montero y Bayolo.

—El guardaluz de tercera don Francisco Marín Illescas, ha solicitado diferencias de sueldo.

PERSONAL DE FILIPINAS

Se ha concedido dos meses de licencia para atender á su salud al segundo contramaestre José María Peralta.

—Ingresó en el depósito del arsenal, recién llegado de la Península, el tercero Nicolás Torreante.

—Desembarcó del cañonero Pampanga el tercero José María Lourido López.

—Fué pasaportado para regresar al departamento de Cartagena el tercero Juan García Cortés.

—Desembarcó del crucero Aragón el tercero José Miguel Rodríguez Sardiná y del cañonero Sanar el de igual clase José Loureiro Roman.

—Cesó en el depósito del Arsenal y embarcó en el cañonero Pampanga el tercero Gregorio Rodríguez.

—Desembarcó del cañonero Prueba el tercero Toribio Montero pasando al depósito del Arsenal.

—Ha sido destinado á los polvorines de Vinacayan el primer condestable don Vicente Ballester.

—Trasbordó del cañonero Sama al vapor Cebú el tercero Luis López Zuama.

—Embarcó en el crucero Aragón el tercero Mariano López del Prado y desembarcó de dicho buque el de igual clase Antonio Valero Parra.

—Ha sido pasaportado para el departamento de Ferrol el tercer condestable Miguel Piñero.

—Ingresó en la sección, procedente de la Península, el tercero excedente Jaime Gonzalez Garcia.

Anteayer ingresó en la Casa de Socorro un niño de pocos meses que su madre conducía en una cesta y que á consecuencia de un mal movimiento se vio á tierra lastimando á la criatura el golpe que recibió en un brazo.

En el escaparate del comercio de don Régulo Lopez se exhibía anoche el modelo del torpedero Ejército que construye la casa Otero, Gil y Compañía de la Graña cuyo elegante modelo, acabado en detalles, destina la Casa constructora al Centro Militar que sufragará los gastos del barco. A excepción del casco, todas las demás piezas del modelo fueran remitidas del extranjero.

Es una verdadera lástima que la obra no sea enteramente española.

Los vecinos de la calle de la Cárcel Vieja están viviendo en un constante sobresalto, pues continuamente se registran allí espectáculos desagradables entre marineros y soldados que suelen frecuentar las tabernas de aquel punto.

Después de las libaciones, suelen sucederse las contiendas, y la sarracina de que dicha calle fué teatro anteayer de una prueba de la culpabilidad que en la repetición de dichos sucesos tienen los encargados de la vigilancia.

No uno, sino dos guardias, se dice de público que intervinieron en el conflicto al iniciarse los primeros chispazos, pero en un estado de perturbación, que la refriega tuvo todo el carácter repugnante que es fácil deducir.

Los serenos, por autoconmiasa, con los sabres desenvainados debajo del brazo y los marineros y soldados esgrimiendo sus facas y machetes ofrecían un cuadro aterrador y repugnante al mismo tiempo.

A algún herido parece que fué curado en la taberna contigua.

El alcalde de barrio ha tenido á última hora que intervenir á sosegar los ánimos justamente alarmados y por sus propios ojos habrá podido persuadirse del triste papel que desempeñaron nuestros agentes, haciendo causa común con los alborotadores.

Por haber cumplido el tiempo reglamentario el carpintero-calafate del vapor Ferrolano Ramón Piñón, se exploró la voluntad de los carpinteros del arsenal, por si lo desean relevar.

El sábado último, se procedió por los contadores de las agrupaciones al pago de los individuos de maestranza, habiéndoseles exigido la presentación de la cédula personal del corriente año económico.

Ha terminado de un modo honroso y sin sangre un lance que había pendiente entre dos concejales de nuestro Ayuntamiento, uno de ellos muy vivaracho y el otro muy pacífico, según lo viene acreditando.

El Correo Gallego se lamenta en uno de sus últimos números de que las ordenanzas municipales son la carabina de Ambrosio. Lo dice á causa de unas repisas y unos costureros de varias casas en construcción, que parece que no cumplen con lo preceptuado por el Ayuntamiento. Es natural, los vecinos desde que se han enterado que un concejal del Ayuntamiento y propietario en plena calle Real, hizo muy recientemente unos costureros con la repisa de losa, se creen autorizados á todo.

Y es lógico: ¿Quién vá á entender de ordenanzas municipales mejor que D. Paco? ¿O es que vá él á abrogarse derechos que no tiene? Aunque bien pudiera ser que D. Paco dijese sentenciosamente.

Una cosa es la igualdad y otra cosa son las repisas de mi casa.

Está siendo objeto de la risa pública un comunicado que dió á luz La Democracia debido á la pluma de una persona que seguramente será seria y que sin embargo no vacila en exponerse á la mofa y á la bafa de todo el mundo. Esos trapos sucios que se denuncian y que á buen seguro estarán ya los tribunales ocupándose de ellos, deben lavarse en casa; porque á nadie le interesan, y hasta creemos que por el prestigio de la prensa debían rechazarse con desdeña esas majaderías, negándose á darles cabida bajo concepto alguno.

El Imparcial, La Epoca y otros apreciables colegas de Madrid reproducen con la mayor extensión la reseña que nosotros publicamos sobre los sucesos del Río Muni, llamando la atención del Gobierno.

El crucero Castilla ó el Navarra saldrá para Génova en breve para conducir á España á Su A. R. D. Eulalia.

El primero de dichos buques ya recibió el orden de salir de Tanger para Cadiz.

MARINA

(ULTIMAS RESOLUCIONES)

De nuestro corresponsal en Madrid hemos recibido las siguientes noticias:

La escuadra alemana fondeada en Cádiz se compone de los siguientes buques:

Fragatas de guerra Stein, de 16 cañones y 446 tripulantes, arbolando insignia de almirante, al mando de Schulze.

Prinz Adalvert, de 12 cañones y 485 tripulantes; su comandante Von Pavels.

Gneisenau, de 16 cañones y 445 tripulantes; su comandante A. Thomsen.

Moltke de 16 cañones y 445 tripulantes; su comandante Dautriz.

La escuadra está al mando del almirante Von Kall.

—Ha sido rescindido el contrato celebrado con don Rafael Bozano para el suministro de efectos para el arsenal de Ferrol.

—Ha sido nombrado comandante del vapor Piles y jefe de la comisión hidrográfica el capitán de fragata don José Gomez Imaz.

—Ha sido incluido en el escalafón á pensión de placa de San Hermenegildo el coronel de Infantería de Marina don Vicente Gonzalez Lima.

—Se ha denegado á los primeros condestables la solicitud que han formulado para que se les conceda el uso de las presillas de oro que llevan los oficiales efectivos.

—Se ha concedido la continuación en el servicio por dos años al sargento segundo de Infantería de Marina Juan de Sabagun.

—De los créditos concedidos para el crucero Lepanto se transferirá el necesario para construir en Cartagena un cañonero torpedero, tipo Tallier.

—Ha solicitado un pase á la escala de reserva el teniente de navío de primera clase don Joaquín Cortés y Samit. Con tal motivo ascenderán á sus inmediatos empleos el teniente de navío don Antonio Martín de Oliva y el alférez de navío don Pedro Gener.

—Procedente de los puertos del Mar Rojo ha llegado á Madrid el teniente de navío de primera clase don Juan Pastorin.

—El teniente de navío don Augusto Gimenez Loira ha sido nombrado, á propuesta de la sociedad española de Salvamento de Naufragos, inspector del material que en los puertos tiene dicha sociedad.

—Para retirará don Ubaldo Perez Cossio en el cargo de comandante de Marina de Trinidad (Cuba) ha sido nombrado el teniente de navío de primera don Fernando Lozano y Galindo.

Después de los aplazamientos concedidos á los propietarios para encauzar las aguas de los tejados á la alcantarilla, parece que el último bando dictado sobre el asunto, ha conseguido ejercer alguna influencia, porque vemos con gusto atareados á los hojalateros en la faena de dotar de nuevos caños á los edificios que carecían de él ó no los tenían en condiciones legales.

Pero observamos también que son muchas las casas, y acaso las que más molestias proporcionan al transeunte por su céntrica situación, en donde no se vislumbran síntomas siquiera de que se apresten á recibir la reforma.

Suponemos que el señor Alcalde castigará con mano fuerte la infracción y que exigirá las multas á que se hagan acreedores los propietarios por su resistencia.

DESDE LA BUTACA

LOS DOS ULTIMOS CONCIERTOS

Supongo, amigo lector, que si has asistido á los conciertos dados estos días en el Teatro-Circo te habrás convencido de que no se necesita entender de música para sentir inefables placeres oyéndola ejecutar por expertas manos. El arte no se ha hecho solamente para los artistas, su fin es comover, y para que nos comueva basta que tengamos lo que todo ser humano posee: sensibilidad.

Cierto que la música instrumental no expresa ideas concretas, y desde este punto de vista podría parecer inferior á la poesía; pero tampoco nuestro espíritu tiene siempre conciencia clara de lo que en él sucede y á ese estado de vaguedad en que por efecto de una pasión melancólica ó vehemente, se agrandan los contornos de las ideas hasta desvanecerse como una nube de humo, corresponde admirablemente la música con sus ritmos ora movidos y alegres, ora pausados y magestuosos, ora lentos y melancólicos, y con la melódica sucesión de sus notas, que ya desligadas, ya unidas expresan todos los sentimientos del ánimo, desde los arrebatos de la ira, hasta las tiernas languideces del amor.

Por eso oyendo á la Neusser, á la Montesini y á Casella nos hemos sentido transportados á un mundo que no es este mundo.

Lleváramos sin duda con nosotros todas las nobles pasiones que nos agitan en esta vida, más purificadas y exentas de toda baja, porque la música es un idioma que no tiene palabras para expresar el mal.

Tendríamos que extendernos demasiado si hubiésemos de enumerar siquiera todas las bellezas contenidas en las obras ejecutadas por los notabilísimos artistas antes citados, y los prodigios de factura y de expresión con que las realizaron. La Neusser tocó un Capricho de Saint-Saens en que lució su ejecución maravillosa; la bellísima Leyenda de Wienianski obra de gusto clásico, dicha con sin igual sentimiento; la cavatina de Parsifal, última ópera del maestro Wagner originalísima y difícil como todas las suyas; un Aire Ruso; y los Aires Bohemios de Sarasate, en que la artista no tan solo venció con asmosa seguridad todas las inmensas dificultades acumuladas en la obra por nuestro ilustre compatriota, sino que la dijo con exquisito sentimiento. Especialmente al tocar el aire ejecutado con sordina parecía el violín una voz humana cantando á media voz una oración fervorosa.

La Montesini cantó muy bien la Serenata de Gounod, acertada expresión del amor correspondido y feliz; la dramática Plegaria de Maria de Rohan; y se distinguió sobre todo en una bonita canción andaluza y en el precioso vals de Romeo y Julieta, obra que lleva el sello de Gounod en sus hermosísimas cadencias.

De Casella no hablamos. Su violoncello no es lo que parece: es una orquesta completa con violín, viola y contrabajo. En el Souvenir de Maria dijo la conocidísima romanza de teñor con un sentimiento superior á todo encomio. Oyéndole tocar se recuerda un verso del Dante en que el poeta alude á un notable cantante de aquel tiempo que llevaba el mismo apellido que nuestro artista; compadecido el poeta de los tormentos que en el Purgatorio sufrían las almas, y queriendo proporcionarles consuelo, exclama: «Canta, amico Casella.»

Nuestro paisano Eduardo Braña acompañó muy discretamente todas las dificultísimas obras ejecutadas.

En la Caja de Hacienda de la provincia se ha consignado para atenciones del personal de este Departamento la cantidad de 130.000 pesetas.

Hoy salieron para la Coruña la notable violinista Neusser, la soprano Montesini y el violoncellista Casella.

Por la junta de clases pasivas se ha concedido á Manuel Gestal Alvarez y Josefa Orro Pérez, padres pobres de Manuel, tercer condestable de la Armada muerto en el naufragio del crucero Gravina, la pensión anual de 270 pesetas á que tiene derecho.

Los dueños de fondas, posadas, casas de huéspedes & tienen obligación de pasar á la inspección de vigilancia nota diaria del movimiento de huéspedes ocurrido en las veinticuatro horas anteriores. Eso es de ley, lo sabíamos, y así lo hemos dicho varias veces en nuestro periódico.

Pero lo que no sabíamos ni hemos dicho, ni creemos que sea de ley, es que los dueños de esos establecimientos estén en la obligación de proveerse de impresos para sus notas en la inspección de vigilancia pagándoseles al señor inspector verbigracia á diez reales cada ciento de ejemplares, cuando en casa de Pita, por ejemplo, ó en cualquier otra imprenta pueden venderse por la mitad del precio.

Siendo innumerables las quejas que se presentan en la Alcaldía de San Saturnino sobre los defectos de consideración que en las cosechas causan las fieras y animales dañinos, se ha pedido autorización al Gobierno civil para perseguir á dichos animales.

TRIBUNALES

Entró en la secretaría de la Audiencia la causa seguida por el Juzgado de esta ciudad contra M. L. y G. V., por hurto á Antonio Castelleiro.

El propietario de nuestro apreciable colega El Telegrama de Galicia llama la irreparable pérdida de una hija arrebatada al cariñoso hogar cuando más le sonreía la vida.

Consideremos nuestro desconsolado amigo entre el número de los que toman parte en su amargo infortunio.

Telegramas.

(De nuestro servicio particular)

Madrid 31, 9, m.

En los exámenes verificados el sábado, 29, para el ingreso en la Escuela Naval fueron aprobados en aritmética los números 7 y 8 y desaprobado el número 6.

Idem 32 2'15, m.

Un horroroso ciclón descargó sobre la ciudad de Paris causando considerables destrozos.

También se reciben noticias de grandes tempestades reinantes en las costas de Francia abrigándose naturales temores de que sea muy elevado el número de siniestros marítimos en el Océano.

Hoy celebra Consejo los ministros.

Idem 31 4'10 m.

Hoy será elevada al Gobierno la propuesta del Sr. Camacho para la Dirección del Banco hipotecario.

Los progresistas niegan la desaparición del partido.

Ha fundado en Málaga la escuadra austriaca y alemana.

Bolsa 4 por 100 66'71.

Imp. de Pita.—Sinforiano Lopez, 142

ACEITE REFINADO

Se expende á 0'70 céntimos de peseta cuartillo. Establecimiento de Luis Romero, Real número 173.

En la confitería de la

viuda de Cruz se expenden desde el 30 huesos de santos, buñuelos de viento, castañas acarameladas, dátiles rellenos de superior calidad.

El depósito de vinos

Navarro de la calle del Sol número 27 se traslada á la de la Magdalena 97, frente al establecimiento de don Juan Romero, con los precios siguientes:

Primera clase á 2 reales cuartillo.

Segunda clase á 0'40 céntimos id.

Tercera clase á 0'30 id. id.

Este establecimiento abrirá sus puertas al público el lunes próximo 31 del corriente.



PARA GIJON, SANTANDER, BILBAO Y demas escalas, saldrá de este puerto el dos de Noviembre próximo el vapor

Ibaizabal

Admite carga y pasajeros.—Consignatario, don Demetrio Plá San Francisco 2.



PARA VILLAGARCIA, CARRIL, VIGO, Cadiz, y Sevilla, saldrá de este puerto el tres de Noviembre próximo el vapor

La Cartuja

Admite carga y pasajeros. También admite carga para todos los puertos del Mediterráneo hasta Marsella, con trasbordo en Cádiz. Consignatario, don Demetrio Plá.—San Francisco, 2.

GUILLERMO E. MITCHELL

CIRUJANO-DENTISTA

REAL, 29, PRINCIPAL, LA CORUÑA

Especialidad en dentaduras postizas y orificaciones.

AMBROSIO GUDE

SASTRERIA

Trasladó su obrador de sastrería de la calle de San Francisco á la de Sinforiano núm. 168 bajo (frente á la Capitanía General) lo que noticia á sus parroquianos.

Venta

El domingo 6 de Noviembre á las doce, ante el Notario D. Gumersindo López Pardo, se verificará la subasta de la casa número 1, de la calle del Espíritu-Santo, con entrada por esta calle y del Castro.

TEATRO ROMEA

Se admiten propiciones desde el día 29 al 2 de Noviembre próximo para el arriendo de los bailes.

En este gran centro de novedades se encuentra todo lo que se necesite para toda clase de trajes de paisano y para militares a precios económicos.

**CORTE INMEJORABLE**

Hay un gran surtido última novedad en Patenes y Cheviots para trajes.

Variado surtido en Cheviots y Estambres para pantalones Gabanes, Vicuñas, Cheviots lisos y a cuadros.

Diagonales en todos los colores.

A surtirse.— Ciudad de Londres  
**SASTRERIA**

# LA CIUDAD DE LONDRES

## SASTRERIA

REAL, 99.—ANGEL URIARTE.—99, REAL.

ESTACION DE INVIERNO 1887-88.—CORTE Y CONFECCION VERDAD

CIUDAD DE LONDRES.—REAL, 99.—ANGEL URIARTE

## SASTRERIA

Castores, Topelines y un especial surtido en paños azules, color firme, para militares.

**CONFECCION ESPECIAL**

Edredones clase superior, color firme por ambos lados, para capotes de Militar.

Sin rival surtido en bandas para capas en todos gustos.

Capas con todo el vuelo con embozos de terciopelo, desde 12 duros en adelante.

CORTE Y CONFECCION VERDAD

Angel Uriarte.—Real, 99

**SASTRERIA**

### CASA DE BAÑOS FLOTANTE

**DE FERROL**

SITUADA EN EL MUELLE DE CURUXEIRAS

TEMPORADA DESDE EL 15 DEL ACTUAL AL 30 DE OCTUBRE

Ya el público conoce este establecimiento cuyas condiciones de comodidad, seguridad y aseo, han si lo aumentadas en el presente año. La Empresa procuró introducir en el balneario toda la suma de comodidad posible y a pesar de esta circunstancia, ha decidido no aumentar los reducidos precios que estableció durante la temporada anterior.

Al hacerlo así atiende más a los intereses del público que al suyo particular, como lo demuestra la siguiente nota.

**PRECIOS PESETAS**

Billete de entrada con derecho a baño general.	0'25
Baño particular hasta 4 personas además de la entrada.	1
Sábana y tohalla.	0'25

Además, para que las familias numerosas puedan obtener mayor economía, no vaciló la Empresa en hacer un nuevo sacrificio y abrir desde el día 16 del corriente abonos para baños particulares a precios económicos y convencionales, para lo cual, deben entenderse las personas que deseen abonarse, con los Sres. D. Leonardo Torres y C.<sup>ta</sup>, Real 112, en donde se expenden los billetes.



### LINEAS COMBINADAS DE VAPORES ASTURIANOS

Viajes con itinerario fijo desde Bilbao a Sevilla y entre Santander y Barcelona

Salidas de Bilbao, con destino a Gijón y demás puertos hasta Sevilla, los jueves de cada semana.

Salidas de Sevilla, en viaje de regreso, los viernes de cada semana.

Salidas de Santander con destino a Gijón y demás escalas hasta Barcelona, los jueves de cada semana.

Salidas de Barcelona en viaje de regreso los miércoles de cada semana.

Salidas de Ferrol para Sevilla y escalas todos los jueves.

Salidas de Ferrol para Barcelona y escalas todos los lunes.

Salidas de Ferrol para Rivadeo, Santander, Gijón y Bilbao, todos los martes y viernes.

Admiten carga y pasajeros para los referidos puertos y para los de Bayona y Burdeos (Francia) con trasbordo en Gijón a fletes convencionales.

Todos los vapores admiten pipas vacías gratis para retornar asen de aceite.

En Ferrol, D. Nicasio Perez, San Francisco, núm. 1.

# L' UNION

Compañía Francesa de Seguros a prima fija contra el incendio, el rayo, la explosión de gas y aparatos de vapor. fundada en 1828

REASEGURADORA DE LAS COMPAÑIAS

## LA CENTRAL Y EL MUNDO

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN

**L' Unión.** Esta importante Compañía Francesa, garantiza contra los riesgos de incendio, aunque provengan del fuego del Cielo: edificios, mobiliarios, mercancías, fábricas, talleres, etc., etc.

Las condiciones de la póliza son redactadas en vista de

### EVITAR TODA CLASE DE DIFICULTADES.

**L' Unión,** cuenta más de medio siglo de existencia, habiendo dado suficientes pruebas de su incontestable equidad y buena fé en el arreglo de siniestros.

PAGANDO A LAS 24 HORAS DEL SUCESO

Capital social, reservas y primas a cobrar 69 millones de pesetas.

Agente principal en Ferrol, Eduardo Varela, Dolores.

7.2.

### ALMACEN DE MUSICA E INSTRUMENTOS DE

## D. CANUTO BEREÁ

Real, 38.—Coruña

Pianos de Bernareggi, Gassó y Compañía, últimos modelos, fabricados expresamente para el clima de Galicia y Asturias, que se diferencia de los demás en que están reforzados por barras y compensadores metálicos.

Pianos de Römsch, forma elegantísima, cuerdas cruzadas, clavijero de hierro y gran resonador. Es la fabricación más perfecta que se conoce en Alemania, pues reúne absolutamente todos los adelantos de la industria moderna.

VENTAS A PLAZOS DESDE 200 REALES EN ADELANTE MENSUAL

Se garantizan la legitimidad de las marcas de fábrica y respondemos de cualquier defecto de fábrica que pueda descubair.

Inmenso surtido de Música, Organos, Aristones, Acordeones, Guitarras y Bandurrias.

Música de la edición Peters, al precio de catálogo.



## NORDEUTS CHERD CLOYD

Vapores-Correos del Lloyd Norte-Alemán

SALIDA DE LA CORUÑA CADA 15 DIAS

IDEM DE VIGO MENSUALMENTE

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS-AIRES

(SIN ESCALA EN EL BRASIL)

Saldrá de la Coruña el 31 de Octubre y de Villagarcía y Vigo el 1.º de Noviembre el vapor

### HANNOVER

Admite pasajeros de todas clases para dichos puertos, a los que ofrece el esmerado trato que tiene tan acreditada Compañía, y libres de gastos de cuarentena.

Para más informes, dirigirse al Agente general de la Compañía D. Martín de Carricarte, Juana de Vega, 3, y en Ferrol, D. Nicasio Perez, San Francisco, 1.

## La New-York

COMPANIA MUTUA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN EL AÑO 1845

Sistema puramente mutuo a primas y contratos fijos

Esta importante Compañía es la UNICA en España que no tiene accionistas y la solacuyos Fondos de Garantía, pertenecen íntegros a sus asegurados. Además reparte exclusivamente entre los mismos los beneficios todos los años.

Fondo de Garantía en 1.º Enero 1887. Pts. 390.871.682

Ingresos realizados en el año 1886. " 99.661.590

Beneficios distribuidos a los asegurados en el año 1886. " 10.749.742

Total de pólizas vigentes. " 1.577.415.871

CAPITAL ASEGURADO EN 1886: 441.000.000 DE PESETAS

DESDE SU FUNDACION LLEVA PAGADOS

Por contratos vencidos. Pts. 245.193.817

Beneficios distribuidos. " 154.307.891

Sucursal en España autorizada por Real Orden, calle de Alcalá, 12, Madrid.—Agencias en todas las provincias.

Para informes y prospectos en FERROL, Eduardo Varela.—Calle de Dolores, número 7, piso segundo.

# LA TORRE

CHOCOLATES, CAFÉS Y TES

DE

FRANCISCO LEAL

SEIS MEDALLAS DE PREMIO

72. ORZAN, 72.—LA CORUÑA

### En el Pizarral de Lou-

rido, cerca del Ferrol se fabrican a máquina los siguientes objetos:

Aljibes, cubos y depósitos, de todas formas y dimensiones para vinicultores.

Depósitos de agua para usos domésticos.

Baños para salar carnes, y usos domésticos.

Vertederos, selleros y estanterías.

Pesbres de todas clases.

Planchas para cocinas.

Escaleras.

Esferas para relojes de torre.

Dinteles para ventanas.

Lababos de todas clases.

Tablas para mesas de Sociedades y Cafés.

Frisos lisos ó con molduras para decorar portales y habitaciones.

Baldosas de todas dimensiones, para pavimentos.

Orilleros, sencillos ó con molduras para jardines.

Lápidas para Cementerios.

Columnas mingitorias.

Mostradores de tiendas, pescaderías, carnicerías, etc.

Para precios, presupuestos y detalles de cualquier obra sobre croquis dirigirse por correo a Tomás Jones.—FERROL.

## MAQUINAS SINGER ULTIMO MODELO

Essa Compañía en vista de la no interrumpida aceptación que sus máquinas siguen mereciendo del público en general, no ha omitido sacrificio alguno para el completo perfeccionamiento de las mismas; por cuya razón llamamos hoy la atención de todas las personas que quieran ver realizados primorosísimos trabajos verdad, se fijen en nuestro último modelo llamado LANZADERA OSCILANTE, la cual se encuentra fuera de toda competencia.

Hacemos caso omiso de nuestros anteriores modelos, de los cuales dan crédito nuestros favorecedores, los que seguimos vendiendo.

La superioridad de nuestras máquinas lo prueba su aceptación Universal, las inmensas recompensas obtenidas en todas las exposiciones, y el que muchos fabricantes las toman por tipo.

Todas estas consideraciones unidas al buen deseo de que sea fácil la compra de nuestras máquinas a todas las personas, nos obliga a hacer doble descuento en las que vendemos al contado ó sea el 20 por 100 en lugar del 10 que veníamos haciendo.

A las personas que deseen visitar nuestro establecimiento se les enseñará los nuevos modelos recibidos.

Esta casa enseña gratis a domicilio y atiende en el acto todas las reclamaciones en la misma forma.

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

Toda máquina SINGER lleva esta marca de fábrica en el brazo.

Para evitar engaños, cuidese de que todos los detalles sean exactamente iguales.



NOTA DE PRECIOS DE LOS HILOS DE ALGODON,

TORZALES DE SEDA, HILOS DE LINO, AGUJAS Y ACEITE

DEPOSITO EN FERROL, REAL 70

## CAYO CONDE PINTADO

Almacen de tejidos, quincalia y paquetería, del Reino y Extranjero

113.—REAL,—113

## LA MONARQUIA

PERIODICO POLITICO

Suscripción en Ferrol, 4 reales al mes.